



	<b>de</b> Produktdatenblatt nach Verordnung (EU) Nr. 1059/2010	<b>en</b> Product fiche concerning the „COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 1059/2010“	<b>fr</b> Fiche produit selon le règlement (EU) N° 1059/2010	<b>es</b> Ficha de producto de acuerdo con la norma (EU) No 1059/2010	<b>pt</b> Ficha de produto de acordo com o „REGULAMENTO DELEGADO (UE) N.º 1059/2010 DA COMISSÃO“	<b>it</b> Scheda prodotto secondo il „REGOLAMENTO DELEGATO (UE) N.1059/2010 DELLA COMMISSIONE“	<b>nl</b> Produkt-datablad volgens verordening (EU) Nr. 1059/2010	<b>fi</b> Tuotetiedot koskien „komission säätämä asetukset (EU) No 1059/2010“	<b>no</b> Produktdatablad i henhold til EU direktiv nr 1059/2010	<b>sv</b> Informationsblad enligt „KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) nr 1059/2010“	<b>da</b> Produktdatablad i henhold til EU direktiv nr 1059/2010
<b>(a)</b>	Marke:	Trade mark:	Marque:	Marca:	Marca:	Marchio:	Merk:	Tuotemerkki:	Varemerke:	Varumärke:	Varemærke:
<b>(b)</b>	Modellkennung:	Model Identifier:	Référence commerciale:	Modelo:	Identificador do modelo:	Modello:	Typenummer:	Tuotenumero:	Modellidentifikasjon:	Modellbeteckning:	Modelidentifikation:
<b>(c)</b>	Nennkapazität in Standardgedecken für den Standardreinigungszklus:	Rated capacity, in standard place settings, for the standard cleaning cycle:	Capacité en nombre de couverts, pour le cycle de référence:	Capacidad asignada, en número de cubiertos tipo, pare el ciclo de lavado normal:	Capacidade nominal, em serviços de loiça-padrão, para o ciclo de lavagem normal:	Capacità nominale, espressa in numero di coperti standard, per il ciclo standard di lavaggio:	Capaciteit in standaard couverts bij het standaard reinigingsprogramma:	Tilavuso standardiastojen mukaan:	Nominell kapasitet i kuverter, for en standard oppvaskesyklus:	Kapacitet i antal standardkuvert for standarddiskcykeln:	Nominel kapacitet, anført i kuverter, for en normal cyklus:
<b>(d)</b>	Energieeffizienzklasse:	Energy Efficiency class:	Classe d'efficacité énergétique:	Clase de eficiencia energética:	Classe de Eficiência energética:	Classe di efficienza energetica:	Energieklasse:	Energiestandardiastokluokka:	Energiklasse:	Energiklass:	Energiklasse:
<b>(e)</b>	Energieverbrauch auf der Grundlage von 280 Standardreinigungszyklen bei Kaltwasserbefüllung und dem Verbrauch der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.	Energy consumption, based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of the low power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	Consommation d'énergie sur la base de 280 cycles du programme de référence, avec arrivée d'eau froide et avec les consommations d'énergie en mode éteint et en mode veille. La consommation réelle dépend de l'utilisation du produit.	Consumo de energía, basado en 280 ciclos de lavado normal, utilizando agua fría y el consumo de los modos de bajo consumo. El consumo de energía real depende de las condiciones de utilización del aparato.	Consumo de energia, baseado em 280 ciclos de lavagem normal com enchimento a água fria e no consumo dos modos de baixo consumo energético. O consumo real de energia dependerá das condições de utilização do aparelho.	Consumo energetico, basato su 280 cicli di lavaggio standard con acqua fredda e consumo dei modi a basso consumo energetico. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio.	Energieverbruik gebaseerd op 280 standaard reinigingsprogramma's met koudwater vulling en het verbruik tijdens stand-by. Het werkelijke verbruik is afhankelijk van het soort en gebruik van de machine.	Vuositainen energiankulutus, perustuu 280 pesukertaan kylmävesiliitäntään ja energiasäästötilan yhteydessä. Todellinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötavoista.	Ärlig energiförbruk, basert på 280 standard oppvaskesykluser med kaldt vannstilkobling og forbrukning enligt laveffektmodus. Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan maskinen brukes.	Energiförbrukning, baserad på 280 standarddiskcykler vid kallvattenanslutning och förbrukning enligt laveffektmodus. Det faktiska energiförbrukningen beror på hur maskinen används.	Ärligt energiförbruk, baseret på grundlag af 280 normale opvaskecykluser med maskinen tilslettilt koldt vand og til forbrug i laveffekttilstanden. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvorledes maskinen benyttes.
<b>(f)</b>	Energieverbrauch des Standardreinigungszklus:	Energy consumption of the standard cleaning cycle:	Consommation d'énergie du cycle de référence:	Consumo de energía del ciclo de lavado normal:	Consumo de energia do ciclo de lavagem normal:	Consumo energetico del ciclo di lavaggio standard:	Energieverbruik van standaard reinigingsprogramma:	Energiankulutus standardipesun yhteydessä:	Energiförbruk i standard oppvaskesyklus:	Energiförbrukning i en standarddiskcykel:	Den normale opvaskecyklus' energiförbruk:
<b>(g)</b>	Leistungsaufnahme im Aus-Zustand und im unausgeschalteten Zustand:	Power consumption in off-mode and left-on mode:	Consommation d'énergie en mode éteint et en mode veille:	Consumo de electricidad en el modo apagado y en el modo sin apagar:	Consumo em estado de desativação e em estado inactivo:	Consumo energetico ponderato in modo spento e in modo «left-on»:	Gewogen energieverbruik uit-stand / stand-by stand:	Tehokulutus sammutettuna ja lepotilassa:	Strømförbruk i av-modus og standby-modus:	Effektförbrukning i fränläge och viloläge:	Elforbrug i slukket tilstand og standby mode:
<b>(h)</b>	Wasserverbrauch, auf der Grundlage von 280 Standardreinigungszyklen. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.	Water consumption, based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.	Consommation d'eau, sur la base de 280 cycles du programme de référence. La consommation réelle dépend de l'utilisation du produit.	Consumo de agua, basado en 280 ciclos de lavado normal. El consumo de agua real depende de las condiciones de utilización del aparato.	Consumo de água, baseado em 280 ciclos de lavagem normal. O consumo real de água dependerá das condições de utilização do aparelho.	Consumo di acqua, basato su 280 cicli di lavaggio standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio.	Waterverbruik gebaseerd op 280 standaard schoonmaakcycli. Het werkelijke waterverbruik is afhankelijk hoe de vaatwasser wordt gebruikt.	Vuositainen vedenkulutus, perustuu 280 pesukertaan kylmävesiliitäntään ja energiasäästötilan yhteydessä. Todellinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötavoista.	Ärlig vannförbruk, basert på 280 standard oppvaskesykluser. Det faktiske vannforbruket avhenger av hvordan maskinen benyttes.	Vattenförbrukning, baserad på 280 standarddiskcykler. Den faktiska vattenförbrukningen beror på hur maskinen används.	Ärligt vandforbrug, baseret på grundlag af 280 normale opvaskecykluser. Det faktiske vandforbrug afhænger af, hvorledes maskinen benyttes.
<b>(i)</b>	Trocknungseffizienzklasse auf einer Skala von G (geringste Effizienz) bis A (höchste Effizienz).	Drying efficiency on a scale from G (least efficient) to A (most efficient).	Classe d'efficacité de séchage sur une échelle de G (la moins efficace) à A (la plus efficace).	Clase de eficiencia de secado en una escala de G (menos eficiente) a A (más eficiente).	Classe de eficiência de secagem numa escala de G (menos eficiente) a A (mais eficiente).	Classe di efficienza di asciugatura su una scala da G (efficienza minima) ad A (efficienza massima).	Droog efficiëntie klasse op een schaal van G (minst efficiënt) tot A (meest efficiënt)	Kuivaustehokkuusluokka asteikkoina G:stä (huonoin tehokkuus) A:han (paras tehokkuus)	Tørkeevne på skalaen A (mest effektiv) til G (minst effektiv).	Torkeeffektsklass på en skala från G (minst effektiv) till A (effektivast).	Tørreevne på skalaen A (mest effektiv) til G (mindst effektiv).
<b>(j)</b>	Das Standardprogramm (eco 50) ist der Reinigungszyklus, auf den sich die Informationen auf dem Etikett und im Datenblatt beziehen. Dieses Programm ist zur Reinigung normal verschmutzten Geschirrs geeignet und in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch am effizientesten.	The standard programme (eco 50) is the standard cleaning cycle to which the information in the label and the fiche relates, that this programme is suitable to clean normally soiled tableware, and that it is the most efficient programme in terms of combined energy and water consumption.	Le programme de référence (eco 50) est le cycle de lavage auquel se réfèrent les informations sur l'étiquette énergie et la fiche produit. Ce programme est adapté au lavage de vaisselle normalement sale et est le plus économique en termes de consommations d'énergie et d'eau combinées.	El programa norma (eco 50) es el ciclo de lavado normal a que se refiere la información de la etiqueta y de la ficha. Este programa es apto para lavar una vajilla de suciedad normal y es el más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua.	O programa normal (eco 50) é do ciclo de lavagem normal a que se referem as informações constantes do rótulo e da ficha, de que esse programa é adequado para lavar loiça com grau de sujidade normal e de que é o programa mais eficiente em termos de consumo combinado de energia e de água.	Il programma standard (eco 50) è il programma standard di lavaggio al quale fanno riferimento le informazioni dell'etichetta e della scheda, che questo programma è adatto per lavare stoviglie che presentano un grado di sporco normale e che è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di energia e acqua.	Het standaard reinigingsprogramma (eco 50) is het standaard-reinigingsprogramma waarop de informatie op het label en het datablad zijn gebaseerd. Dit programma is geschikt om normaal bevuild serviesgoed op de meest efficiënte wijze te reinigen betreffende energie- en waterverbruik.	Standardiohjelman (eco 50) on standardipesuohjelma, johon viitataan etiketissä ja informaatiolehtiesässä. Tämä ohjelma on tarkoitettu normaalkiisille astioilla ja se on tehokkain ohjelma taloudelliseen energian- ja vedenkulutukseen.	Standardprogrammet (eco 50) er standard oppvaskesprogrammet som energimerket og opplysningskjømet henviser til; dette programmet er egnet til oppvask av normalt tilsmusset servise, og er det mest effektive programmet med hensyn til det kombinerte energi- og vannforbruket.	Standardprogrammet (eco 50) är den standarddiskcykeln som informationen på etiketten och informationsbladet hänför sig till. Detta program är egnet för diskning av normalt smutsat gods och är det mest effektiva programmet med hensyn till det kombinerade energi- och vattenförbrukning.	Normalprogrammet (eco 50) er den normale opvaskeprogram som energimerket og oplysningskjømet henviser til, dette program er egnet til opvask af normalt snavset servise, og er det mest effektive program med hensyn til det kombinerede energi- og vandforbrug.
<b>(k)</b>	Programmdauer des Standardreinigungszklus:	Programme time for the standard cleaning cycle:	Durée du programme pour le cycle de référence:	Duración del ciclo de lavado normal:	Duração do programa para o ciclo de lavagem normal:	Durata del programma per il ciclo di lavaggio standard:	Programmaduur van het standaard reinigingsprogramma:	Ohjelman-aika standardipesuohjelmalle:	Programvarighet for standard oppvaskesyklus:	Programtiden för standarddiskcykeln:	Programvarighed for den normale opvaskecyklus:
<b>(l)</b>	Dauer des unausgeschalteten Zustands:	Duration of the left-on mode:	Durée du mode veille:	Duración del modo sin apagar:	Duração do estado inactivo:	Durata del modo lasciato acceso:	Duur van stand-by stand:	Lepotilan kesto:	Varighet av stand-by-modus:	Vilolägets varaktighet:	Varighed af standby mode:
<b>(m)</b>	Luftschallemissionen:	Airborne acoustical noise emissions:	Niveau sonore en dB(A) re 1 pW:	Emisión sonora:	Emissão de ruído aéreo:	Emissioni di rumore aereo:	Geluidsniveau:	Äänitaso:	Støy:	Utsläpp av luftburet akustiskt buller:	Emission af luftbåren støj:
<b>(n)</b>	Einbauart: B, BT, I, FI, (eingebaut), S (Standgerät)	Mounting: B, BT, I, FI, (build-in), S (Free-standing)	Montage: B, BT, I, FI, (Encastrable), S (Pose libre)	Montaje: B, BT, I, FI, (Integrable), S (Independiente)	Montagem: B, BT, I, FI, (Encastar), S (Livre instalação)	Montaggio: B, BT, I, FI, (Da incasso), S (A libera installazione)	Montage: B, BT, I, FI, (Inbouw), S (Vrijstaand)	Asennus: B, BT, I, FI, (Kalusteisiin sijoitettava), S (Kalusteisiin sijoitettava)	Montering: B, BT, I, FI, (Bygg-inn), S (Frittstående)	Montering: B, BT, I, FI, (Inbyggt), S (Fristående)	Montering: B, BT, I, FI, (Indbygning), S (Fritstående)

